



ИСЛАНДСКИЙ ЯЗЫК

Авторы: А. В. Циммерлинг

A a	H h	P p	Y y
B b	I i	Q q	Z z
C c	J j	R r	Ð ð
D d	K k	S s	Æ æ
Ð ð	L l	T t	Ö ö
E e	M m	U u	
F f	N n	V v	
G g	O o	X x	

Исландский алфавит.

ИСЛАНДСКИЙ ЯЗЫК, язык [исландцев](#). Гос. язык Республики Исландия.

Распространён также в Дании, США и Канаде. Общее число говорящих на И. я. ок. 306 тыс. чел. (2007, оценка), в т. ч. в Исландии ок. 290 тыс. чел. (2007, оценка), в Дании чуть более 8 тыс. чел. (нач. 21 в., оценка), в США 5,5 тыс. чел. (2000, перепись), в Канаде ок. 2,4 тыс. чел. (2001, перепись).

И. я. принадлежит к [скандинавским языкам](#). Др.-исл. яз. сформировался на основе зап.-сканд. диалектов. Совр. И. я. относится к т. н. островным сканд. языкам, длительное время развивавшимся в условиях миним.

межъязыковых контактов. Диал. членение выражено слабо. Различаются диалекты: южный, в котором исконные глухие p, t, k в неначальной позиции произносятся как слабые непридыхательные b° , d° , g° (т. н. линмайли), и северный, где p, t, k произносятся как глухие придыхательные p^h , t^h , k^h (т. н. хардмайли).

Фонетич. строй характеризуется корреляцией изохронии (свойственной также швед., норв., фарерскому и итал. языкам): после долгого ударного гласного всегда стоит одиночный согласный, а после краткого гласного – [гемината](#) или сочетание согласных. Краткие ударные слоги невозможны; исключение – слоги, где есть т. н. преаспирация (придыхание, предшествующее смычному). [Вокализм](#) характеризуется противопоставлением напряжённых и ненапряжённых фонем: напряжённые могут быть [дифтонгами](#) или долгими [монофтонгами](#) ([u:], [i:]), ненапряжённые реализуются как фонетически краткие или долгие монофтонги. Для [консонантизма](#) характерны сонорные и шумные геминаты и преаспированные глухие hk , hp , ht . В начале слова противопоставлены глухие придыхательные p^h , t^h , k^h (орфографически p, t, k) и слабые непридыхательные b° , d° , g° (орфографически b, d, g). В линмайли фонологизовано противопоставление звонких и глухих сонорных (n, m, l, r – n° , m° , l° , r°): ср. halda [$hald^{\circ}a$] – halda [$hal^{\circ}d^{\circ}a$]. В отличие от большинства сканд. языков, в И. я.

[палатализация](#) заднеязычных задержалась на начальной стадии (имеются палатальные ç , k^h), аффрикат и вторичных палатальных спирантов нет. Фиксиров. ударение на начальном слоге.

И. я. – [флективный язык](#) с элементами [агглютинации](#). Особенность исл. морфологии на фоне др. совр. сканд. языков – сохранение сложной и дробной системы склонения имени, свойственной сканд. праязыку. И. я. сохраняет ряд архаичных черт, соответствующих общескандинавскому состоянию: 3 рода (муж., жен., ср.) и 4 падежа (им., род., дат., вин.). Существительное имеет также категории числа (ед., мн.) и определённости-неопределённости. Постпозитивный определённый [артикль](#), возникший из указат. местоимения, является именной энклитикой (см. [Клитика](#)): он склоняется, дублируя именную флексию. Неопределённый артикль отсутствует. Разрешается т. н. двойная определённость: артикль добавляется к существительным, уже имеющим синтаксич. [детерминатив](#). Используются 2 серии прилагательных – сильные (семантически неопределённые,

употребляются предикативно либо атрибутивно при сущ. без артикля) и слабые (семантически определённые, употребляются атрибутивно при сущ. с определённым артиклем). Глагол имеет категории времени, наклонения и залога. Перфект образуется с помощью глаголов «иметь» (для всех глаголов) и «быть» (только для неперех. предельных глаголов). Форма буд. вр. не грамматикализована. Пассив образуется аналитически. Есть класс средних глаголов с маркером -st, имеющим рефлексивное происхождение. Собственно-возвратное диатезное значение выражается аналитически, сочетаниями «глагол + возвратное местоимение в вин. п. или дат. п.»; в ряде случаев, но не всегда, такие сочетания имеют парафразы в виде глаголов на -st. Выделяется обширный класс глаголов, связанных сильным управлением с именами в дат. и род. падежах. Формальные подлежащие отсутствуют. Продуктивны безличные модели предложения. Семантич. субъект безличных предложений имеет некоторые свойства грамматиц. подлежащего.

Порядок слов в независимом повествоват. предложении регулируется ограничением, в соответствии с которым спрягаемый глагол занимает вторую или первую позицию. Прочие категории слов не имеют собств. места в предложении. Асимметрия независимых и придаточных предложений выражена слабо: в отличие от континентальных сканд. языков, в И. я. глагол не сдвигается в придаточном на шаг вправо.

В словарном составе И. я. абсолютно преобладает исконная лексика. В силу пуристического характера исл. словесности и её ориентации на классич. др.-исл. лит-ру новые слова возникают в осн. за счёт калькирования (см. Калька) и собств. словообразоват. ресурсов. В лит. И. я. почти нет междунар. терминологии: термины калькируются, а не заимствуются в фонетич. форме. В устной речи процент заимствований из дат. и англ. языков выше.

Орфографич. норма совр. И. я. сформировалась в нач. 19 в., в её становлении большую роль сыграл Р. К. Раск. Он обосновал и статус др.-исл. яз. как классич. языка германистики. В основе лит. произношения – особенности юж. диалекта (линмайли). Письменность на основе лат. алфавита с 12 в. Древнейшие тексты на И. я. – стихотворения исл. скальдов 10–11 вв., первоначально передававшиеся изустно (см. Скальдическая поэзия). Древнейшие письм. памятники И. я. – рукописи 13 в., некоторые из них, возможно, – списки с рукописей кон. 12 в. Лит. И. я. сформировался ещё в др.-исл. период.

Литература

Лит.: Heusler A. Altisländisches Elementarbuch. Hdlb., 1913; Noreen A. Altisländische und altnorwegische Grammatik – Laut- und Flexionslehre... Halle, 1923. University Park, 1970; Björn Guðfinnsson. Mállýzkur. Reykjavík, 1946–1964. Bd 1–2; Стеблин-Каменский М. И. История скандинавских языков. М.; Л., 1953; он же. Древнеисландский язык. М., 1955; Einarsson S. Icelandic: grammar, texts, glossary. 3rd ed. Balt., 1967; Либерман А. С. Исландская просодика. Л., 1971; Magnús Pétursson. Lehrbuch der isländischen Sprache. Hamb., 1981; Haugen E. Die Skandinavischen Sprachen. Hamb., 1984; Modern Icelandic syntax / Ed. by J. Maling, A. Zaenen. San Diego, 1990; Кузьменко Ю. К. Фонологическая эволюция германских языков. Л., 1991; Stefán Karlsson. Tungan // Íslensk þjóðmenning VI. Reykjavík, 1993; Torp A., Vikør L. Hovuddrag i norsk språkhistorie. Bergen, 1993; Берков В. П. Исландский язык // Берков В. П. Современные германские языки. СПб., 1996; Faarlund J. T. The notion of oblique subject and its status in the history of Icelandic // Grammatical relations in change. Amst.; Phil., 2001; Циммерлинг А. В. Типологический синтаксис скандинавских языков. М., 2002; The Nordic languages: an international handbook of the history of the North Germanic languages. B.; N. Y., 2002. Vol. 1; Íslensk tunga. Reykjavík, 2005. Bd 1–3.

Словари: Берков В. П., Бедварссон А. Исландско-русский словарь. М., 1962; Русско-исландский словарь / Сост.

Х. Харальдссон. Рейкьявик, 1996; Böðvarsson Á. Íslensk Orðabók. 3. útg. Reykjavík, 2002.

Processing math: 100%